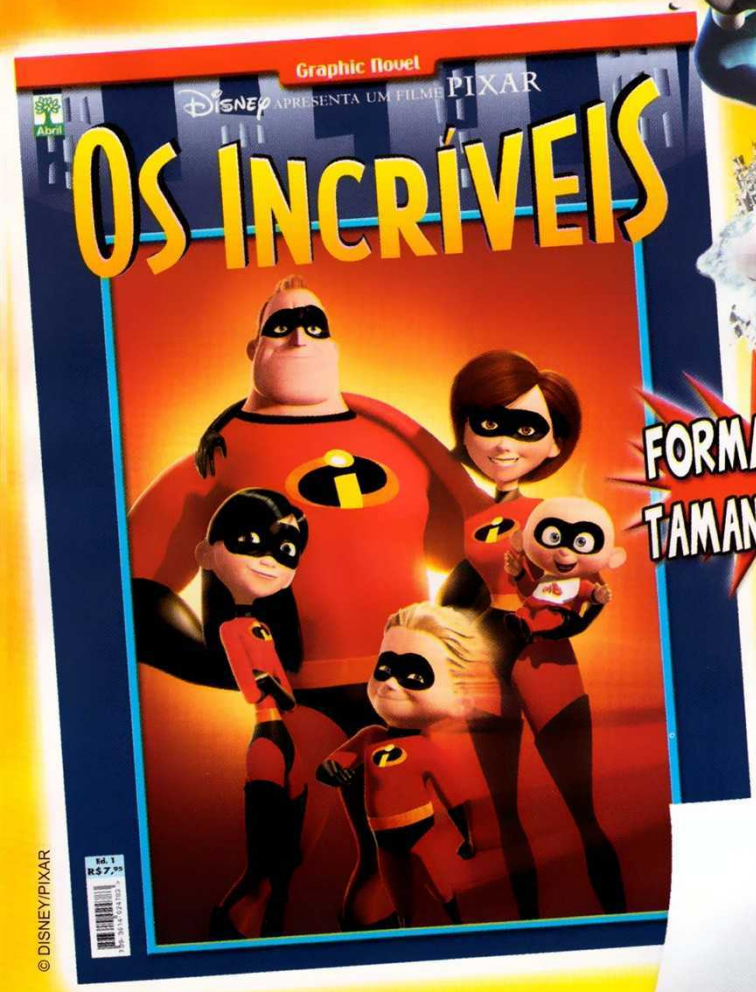
Disney
PATO
DONALD
www.disney.com.br
Abril
JMB-HQ
Nº 2310
R$ 1,95
Revista
Quinzenal
ISSN 0104-2092
9 770104 209005 02310

A INCRÍVEL HISTÓRIA EM QUADRINHOS DO FILME MAIS INCRÍVEL DO ANO!



FORMATO INÉDITO!
TAMANHO GIGANTE!

Uniformes dos heróis desenhados por EDNA MODA

© DISNEY/PIXAR

Quadrinização oficial!
Já nas bancas!

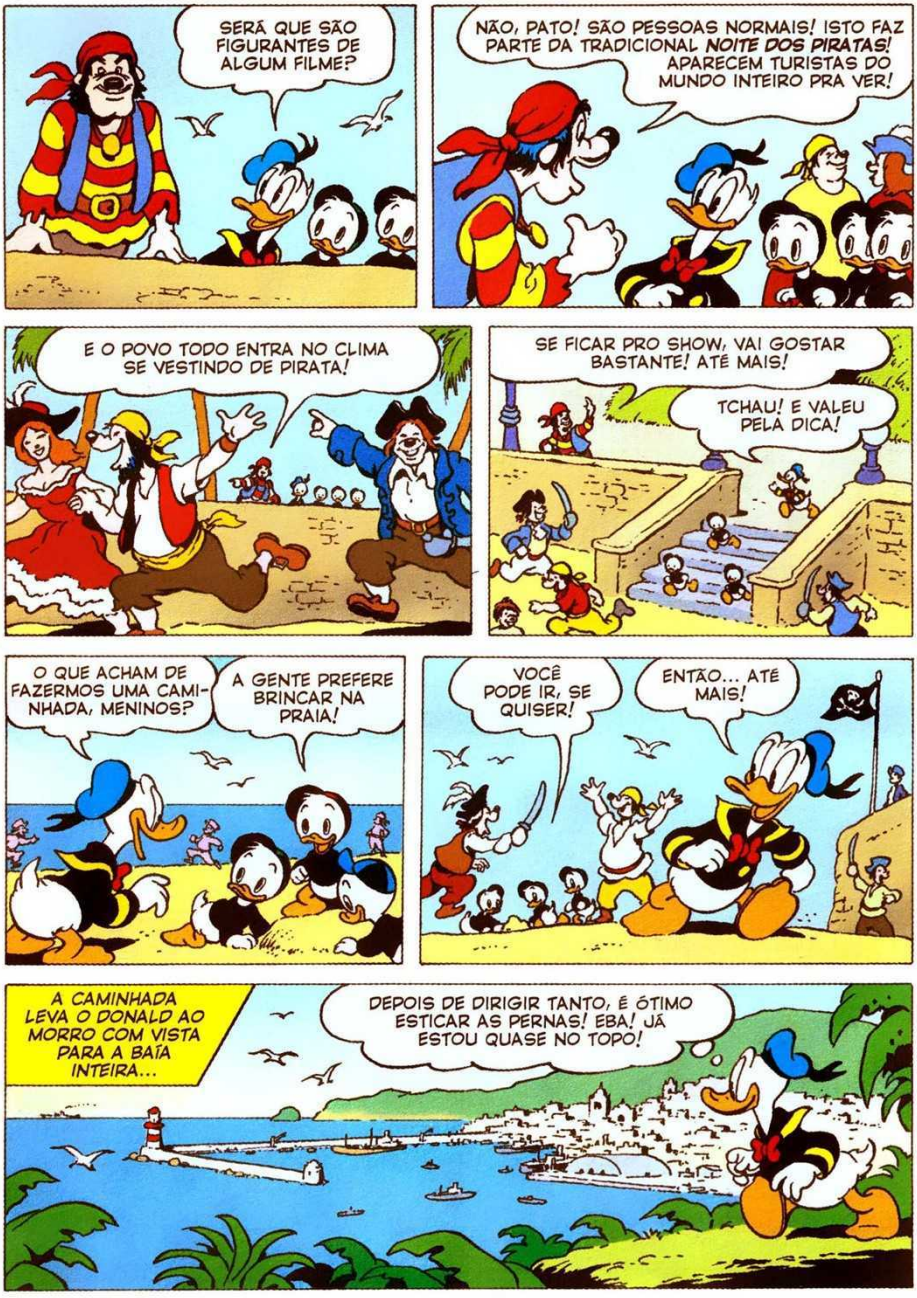
EDITORA Abril

A NOITE DOS PIRATAS

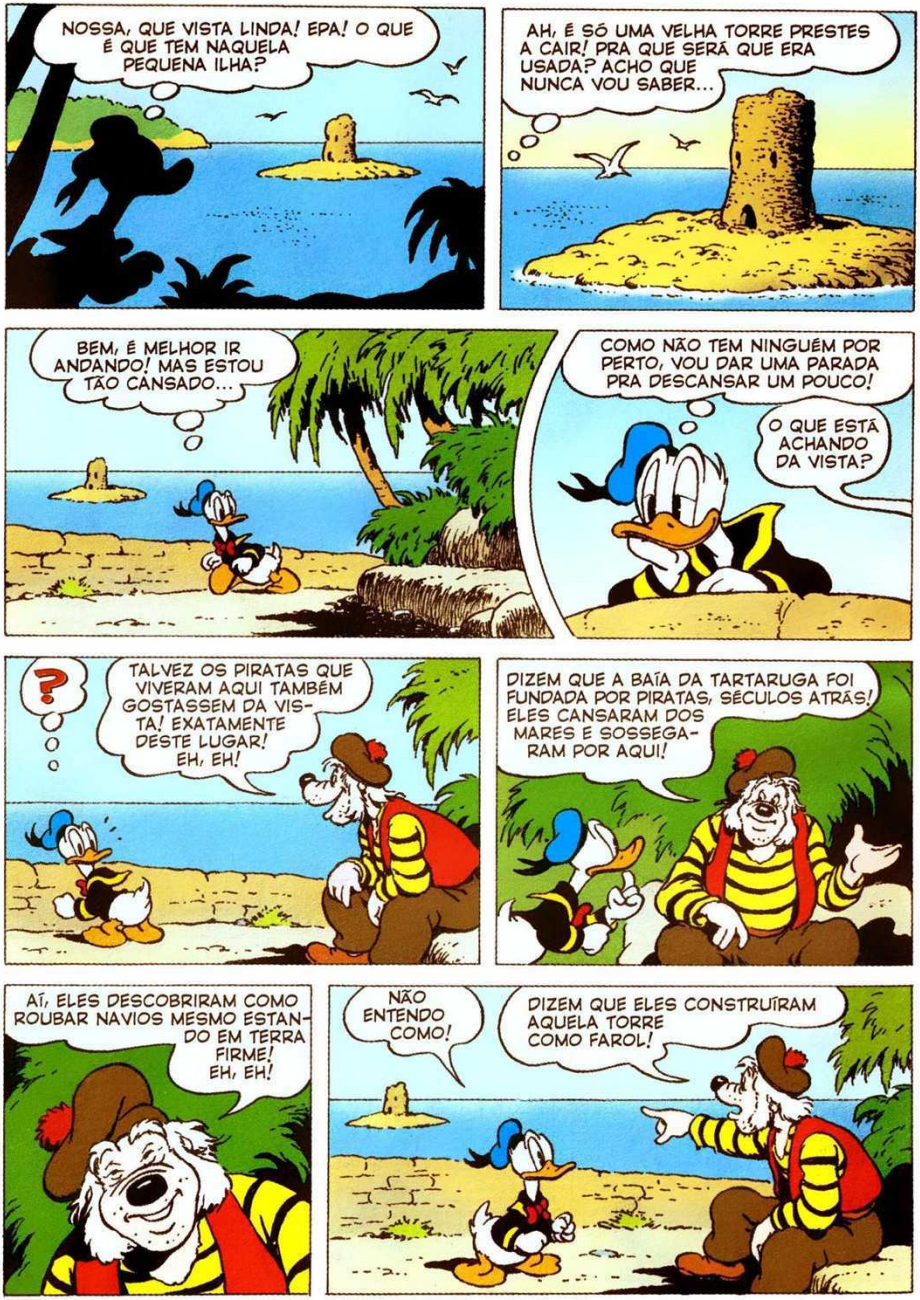
DONALD E OS SOBRINHOS ESTÃO VIAJANDO DE FÉRIAS PELA COSTA DO CARIBE...
CHEGAMOS À BAÍA DA TARTARUGA, MENINOS! QUE TAL PARARMOS AQUI UNS DOIS DIAS E EXPLORAR O LOCAL?
BOA IDÉIA, TIO! PARECE UM ÓTIMO LUGAR!
BAÍA DA TARTARUGA
D2003-086-PD2310/1

ISSO ME LEMBRA A ILHA DA TARTARUGA, ONDE OS PIRATAS FAZIAM EMBOSCADAS HÁ SÉCULOS!
BEM-VINDO À BAÍA DA TARTARUGA
DEVE SER UM TRUQUE PRA ATRAIR TURISTAS! APOSTO QUE OS PIRATAS NUNCA CHEGARAM PERTO DESTA COSTA!

Roteiro e Desenhos: MARCO ROTA • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL


SERÁ QUE SÃO FIGURANTES DE ALGUM FILME?
NÃO, PATO! SÃO PESSOAS NORMAIS! ISTO FAZ PARTE DA TRADICIONAL NOITE DOS PIRATAS! APARECEM TURISTAS DO MUNDO INTEIRO PRA VER!
E O POVO TODO ENTRA NO CLIMA SE VESTINDO DE PIRATA!
SE FICAR PRO SHOW, VAI GOSTAR BASTANTE! ATÉ MAIS!
TCHAU! E VALEU PELA DICA!
O QUE ACHAM DE FAZERMOS UMA CAMINHADA, MENINOS?
A GENTE PREFERE BRINCAR NA PRAIA!
VOCÊ PODE IR, SE QUISER!
ENTÃO... ATÉ MAIS!
A CAMINHADA LEVA O DONALD AO MORRO COM VISTA PARA A BAÍA INTEIRA...
DEPOIS DE DIRIGIR TANTO, É ÓTIMO ESTICAR AS PERNAS! EBA! JÁ ESTOU QUASE NO TOPO!

JMB-HQ


NOSSA, QUE VISTA LINDA! EPA! O QUE É QUE TEM NAQUELA PEQUENA ILHA?
AH, É SÓ UMA VELHA TORRE PRESTES A CAIR! PRA QUE SERÁ QUE ERA USADA? ACHO QUE NUNCA VOU SABER...
BEM, É MELHOR IR ANDANDO! MAS ESTOU TÃO CANSADO...
COMO NÃO TEM NINGUÉM POR PERTO, VOU DAR UMA PARADA PRA DESCANSAR UM POUCO!
O QUE ESTÁ ACHANDO DA VISTA?
?
TALVEZ OS PIRATAS QUE VIVERAM AQUI TAMBÉM GOSTASSEM DA VISTA! EXATAMENTE DESTE LUGAR! EH, EH!
DIZEM QUE A BAÍA DA TARTARUGA FOI FUNDADA POR PIRATAS, SÉCULOS ATRÁS! ELES CANSARAM DOS MARES E SOSSEGARAM POR AQUI!
AÍ, ELES DESCOBRIRAM COMO ROUBAR NAVIOS MESMO ESTANDO EM TERRA FIRME! EH, EH!
NÃO ENTENDO COMO!
DIZEM QUE ELES CONSTRUÍRAM AQUELA TORRE COMO FAROL!

ISSO ATRAÍA OS NAVIOS EM NOITES DE TEMPESTADE! MAS, EM VEZ DE ACHAREM UMA ENSEADA SEGURA, ACABAVAM NAS PEDRAS!

AÍ FICAVA FÁCIL PROS PIRATAS ROUBAREM OS NAVIOS AFUNDADOS OU ENCALHADOS! ELES PODIAM SER BANDIDOS, MAS NÃO ERAM BOBOS! EH, EH!

ISSO FOI HÁ MUITO TEMPO, MAS TEM QUEM ACREDITE QUE OS FANTASMAS DOS PIRATAS HABITAM A TORRE!
ISSO PORQUE O POVO ACREDITA QUE A TORRE BRILHA NAS NOITES DE TEMPESTADE!

BELA HISTÓRIA! MAS PARECE FEITA PRA ATRAIR OS TURISTAS! EH, EH!
TALVEZ...

...MAS VOU CONTAR UMA COISA PRA VOCÊ, ESTRANHO! ALGUNS AMIGOS MEUS IRÃO À ILHA ESTA NOITE PRA ILUMINAR A TORRE E HONRAR A NOITE DOS PIRATAS! PROMETO QUE É ALGO QUE VOCÊ NUNCA VAI ESQUECER!

PARECE MUITO LEGAL, MAS...

HÃ? O VELHO MARINHEIRO SUMIU! E NEM SE DESPEDIU! BEM, TENHO QUE ACHAR OS MENINOS!

JMB-HQ

LOGO...
O QUE ACHAM DA GENTE ALUGAR UM BARCO E DAR UMA VOLTA PELA BAÍA?
DESCULPE, TIO! A GENTE PREFERE FICAR AQUI!

ESTAMOS NOS DIVERTINDO MUITO SÓ DE VER AS PESSOAS VESTIDAS DE PIRATAS!
BAH! PRA MIM, PARECE UM SIMPLES CARNAVAL CARIBENHO!

ENTÃO VOU ALUGAR UM BARCO PRA MIM!
ATÉ MAIS TARDE, TIO!
ALUGUEL DE BARCOS

E ASSIM...
NOSSA! ESTOU FELIZ DE SAIR DA PRAIA LOTADA! É TÃO CALMO POR AQUI...

SE PASSAR POR ESSE CABO, VOU CHEGAR À BAÍA QUE VI LÁ DO MORRO!

E LÁ ESTÁ A ILHOTA COM A TORRE! AGORA POSSO OLHAR DE PERTO!

UAU! QUE ATMOSFERA MISTERIOSA... ESSA TORRE VELHA SE DESINTEGRANDO... O SOM DO MAR...

VOU FINGIR QUE SOU UM NÁUFRAGO NUMA ILHA DESERTA!

OH... POR QUE EU? SOZINHO NESTA ILHA DESERTA... CERCADO PELO OCEANO... SEM COMIDA E SEM ÁGUA!

UM NAVIO NO HORIZONTE! SOCORRO! SOCORRO, ME SALVEM!

VOU OLHAR A TORRE! TALVEZ TENHA ALGO DENTRO QUE UM POBRE NÁUFRAGO COMO EU POSSA USAR! COMO ÁGUA, COMIDA OU UM TESOURO! EH, EH!

NOSSA! QUE BURACÃO! SERÁ QUE ELES TINHAM UM ELEVADOR AQUI ANTES?

ESTA ESCADA VAI ME LEVAR AO TOPO!

OH, NÃO! NADA, A NÃO SER... ÁGUA POR TODOS OS LADOS! ACHO QUE NUNCA MAIS VEREI MINHA AMADA PATÓPOLIS! SOCORRO!

EPA! OLHE AQUELAS ONDAS! MELHOR PARAR DE BRINCAR E VOLTAR PRA COSTA ENQUANTO POSSO!

QUE AZAR! AS ONDAS ESTÃO LEVANDO MEU BOTE!

JMB-HQ

EU FIQUEI PRESO AQUI DE VERDADE! E NINGUÉM SABE DISSO!

NO FINAL DA TARDE...
TEM UMA TEMPESTADE SE FORMANDO E O MAR ESTÁ CADA VEZ MAIS AGITADO!
CADÊ O TIO DONALD? ESTOU PREOCUPADO!

SERÁ QUE, NA VOLTA ELE PAROU NA CIDADE?
VAMOS ATÉ LÁ!

MAIS TARDE...
NÃO ADIANTA! PROCURAMOS EM TODO LUGAR, MAS NINGUÉM VIU O TIO!

AGORA PARECE QUE UM FURACÃO ESTÁ CHEGANDO! MELHOR A GENTE PEDIR AJUDA!

DE REPENTE, RAIOS ATINGEM AS TORRES DE ENERGIA DA ESTAÇÃO CENTRAL...

...E A BAÍA DA TARTARUGA FICA COMPLETAMENTE ÀS ESCURAS...
AQUI É O PREFEITO! POR QUE NÃO LIGOU O GERADOR DE EMERGÊNCIA DA CENTRAL? TRATE DE FAZER ISSO JÁ!

JMB-HQ

DESCULPE, SENHOR, MAS O GERADOR QUEBROU E ESTAMOS TENTANDO CONSERTAR!

RÁPIDO! OS BARCOS VÃO TER DIFICULDADE DE ACHAR O PORTO!

NA ILHA...
É INCRÍVEL COMO UMA TEMPESTADE DESTAS COMEÇA DO NADA!

AINDA BEM QUE TEM ESTA TORRE AQUI! VAI SER UM BOM ABRIGO PRA MIM!

ESPERO QUE ELA NÃO DESABE COM AS ONDAS! A TEMPESTADE ESTÁ PIORANDO!

EI! DE ONDE VIERAM AQUELES CARAS? NÃO TINHA NINGUÉM AQUI ATÉ AGORA!

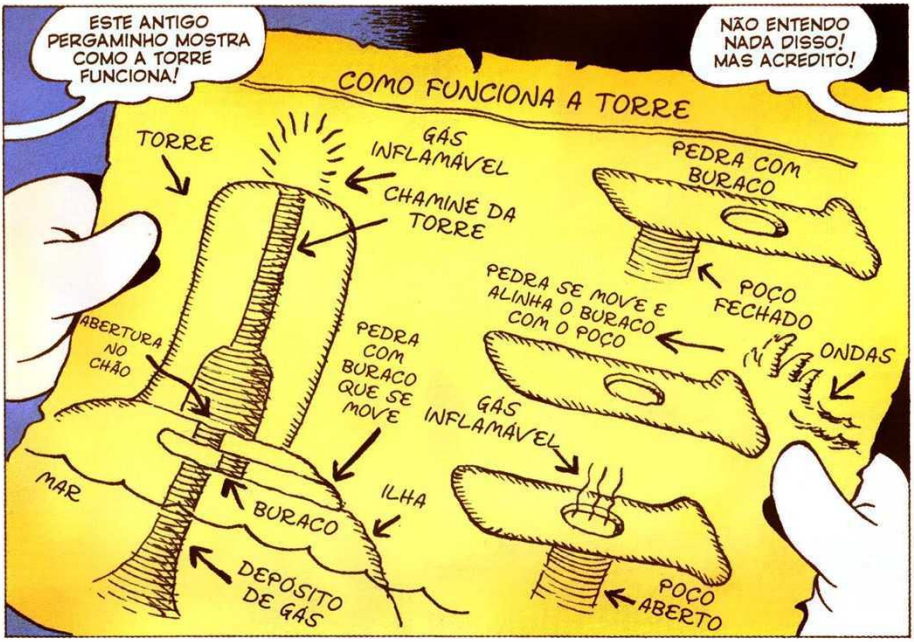
ESTOU FELIZ QUE TENHAM APARECIDO! SOU TURISTA E...

E AÍ, AMIGO? A GENTE VEIO PRA ACENDER A TORRE!

JMB-HQ

É VERDADE! UM CARA ME DISSE HOJE CEDO! ISSO É PRA COMEMORAR A NOITE DOS PIRATAS, NÉ?
ISSO MESMO! E, SE QUISER, PODE AJUDAR!
CLARO! O QUE TENHO QUE FAZER?
ESTÁ VENDO ISSO NO CHÃO? TEM UMA ROCHA BLOQUEANDO ESTA ABERTURA! ESPERE SÓ A TEMPESTADE ATINGIR A ROCHA!
O QUE VAI ACONTECER?
TEM UM POÇO DEBAIXO DA PEDRA! QUANDO AS ONDAS FICAM FORTES O BASTANTE PRA MOVER A PEDRA, O POÇO FICA ABERTO E PODEMOS OUVIR UM ASSOBIO!
ASSOBIO?
SIM, A TORRE FOI CONSTRUÍDA SOBRE UM DEPÓSITO DE GÁS NATURAL! QUANDO A ROCHA SE MOVE, O GÁS É LIBERADO!
E O QUE ACONTECE QUANDO O MAR ACALMA?
A PEDRA VOLTA PRO ANTIGO LUGAR E FECHA O POÇO!
EI! NÃO NOS ENCONTRAMOS ANTES?
PODE SER, ESTRANHO! NO CABO DA BAÍA DA TARTARUGA TALVEZ! EH, EH!
MAS NÃO VAMOS PERDER TEMPO COM CONVERSA MOLE! AS ONDAS ESTÃO FORTES O SUFICIENTE PRA MOVER A PEDRA!

JMB-HQ


ESTE ANTIGO PERGAMINHO MOSTRA COMO A TORRE FUNCIONA!
NÃO ENTENDO NADA DISSO! MAS ACREDITO!
COMO FUNCIONA A TORRE
TORRE
GÁS INFLAMÁVEL
CHAMINÉ DA TORRE
PEDRA COM BURACO
POÇO FECHADO
PEDRA SE MOVE E ALINHA O BURACO COM O POÇO
ONDAS
ABERTURA NO CHÃO
PEDRA COM BURACO QUE SE MOVE
GÁS INFLAMÁVEL
MAR
BURACO
ILHA
DEPÓSITO DE GÁS
POÇO ABERTO

OLHE! A PEDRA ESTÁ SE MEXENDO!
CREEC!

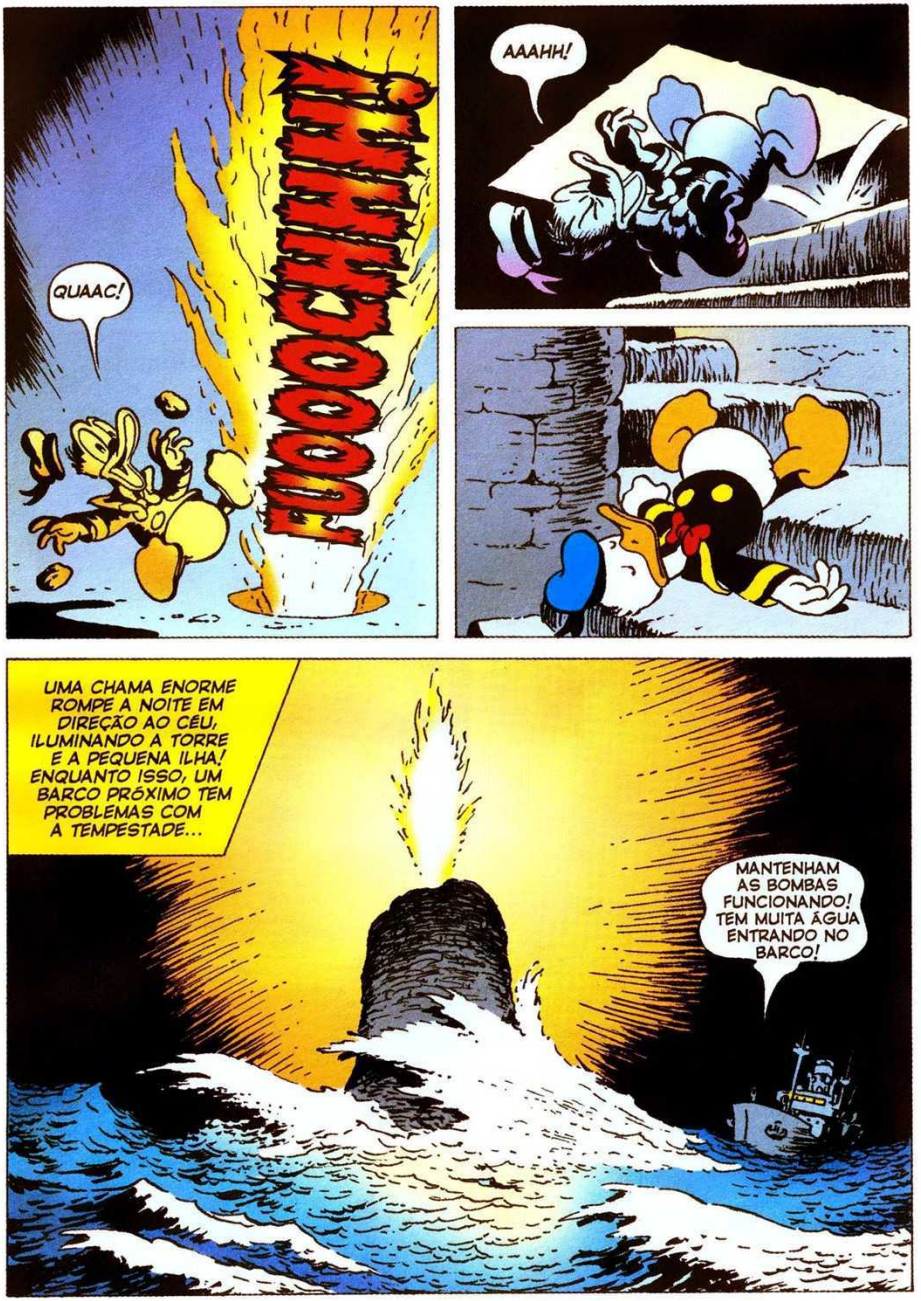
AGORA O BURACO DA PEDRA E O POÇO ESTÃO ALINHADOS! O GÁS VAI SER LIBERADO!

E ELE É ALTAMENTE INFLAMÁVEL!
AGORA AS COISAS ESTÃO ESQUENTANDO!

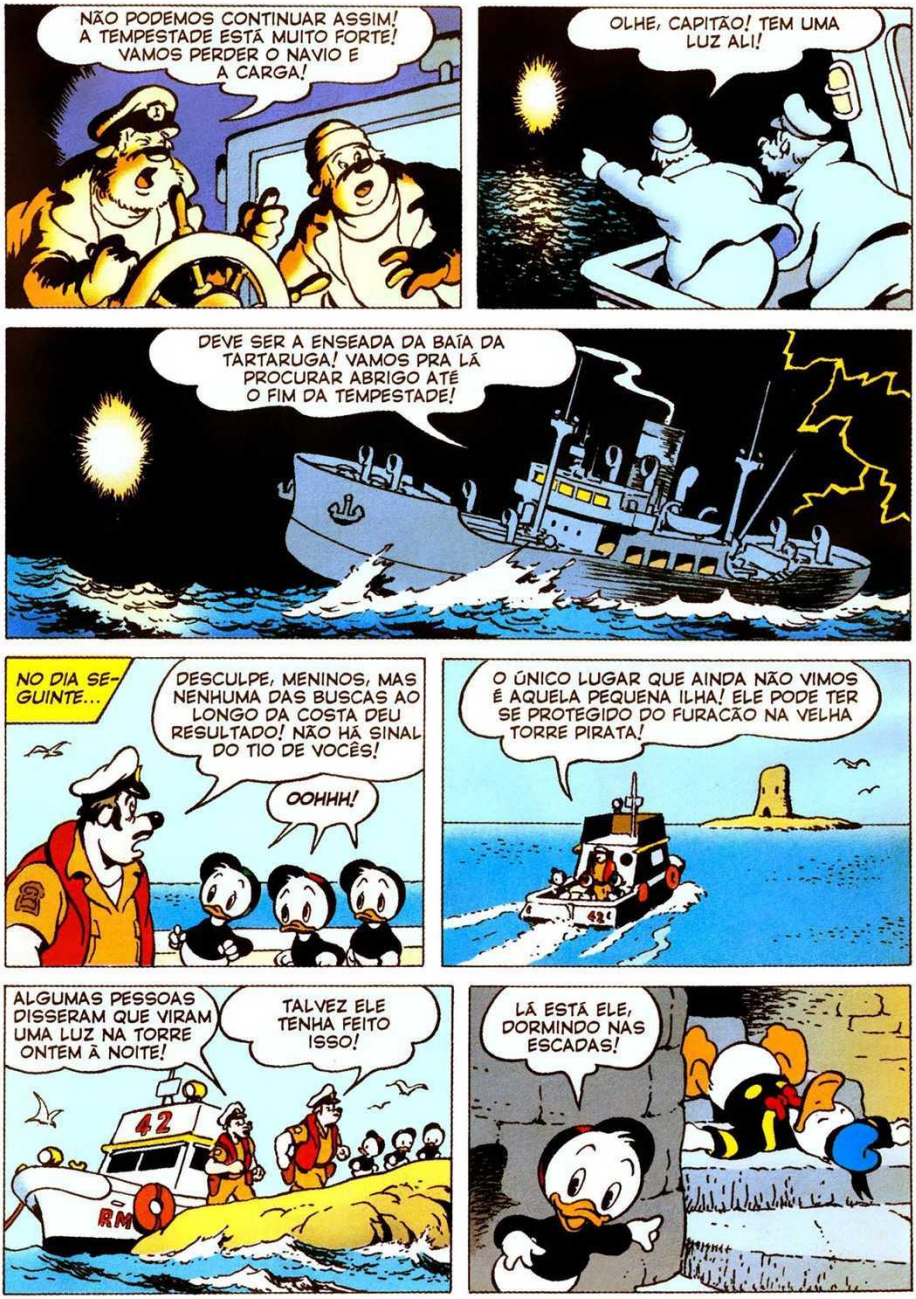
OUÇA! ESTÁ SUBINDO!
PSSSS!

JMB-HQ

MAS AINDA NÃO VEJO NENHUMA LUZ!
VOCÊ VAI VER, SE PUDER CRIAR UMA! EH, EH!
E COMO FAÇO ISSO?
LEVE DUAS PEDRAS LÁ EM CIMA E BATA UMA NA OUTRA PERTO DA ABERTURA!
ISSO VAI CRIAR FAGULHAS QUE ACENDERÃO O GÁS!
JÁ ESTOU INDO!
QUE AVENTURA! ESTOU PARTICIPANDO ATIVAMENTE DA COMEMORAÇÃO DA NOITE DOS PIRATAS!
NUNCA PENSEI QUE BRINCAR DE PIRATA FOSSE TÃO LEGAL!
AQUI ESTÁ O BURACO! E OUÇO O GÁS SUBINDO PELA CHAMINÉ!
PSSSS!
AGORA É SÓ BATER UMA PEDRA NA OUTRA COMO ME DISSERAM...
SCRITCH!
SCRITCH!
SCRITCH!


QUAAC!
FLOOOOHHH!
AAAHH!
UMA CHAMA ENORME ROMPE A NOITE EM DIREÇÃO AO CÉU, ILUMINANDO A TORRE E A PEQUENA ILHA! ENQUANTO ISSO, UM BARCO PRÓXIMO TEM PROBLEMAS COM A TEMPESTADE...
MANTENHAM AS BOMBAS FUNCIONANDO! TEM MUITA ÁGUA ENTRANDO NO BARCO!

JMB-HQ


NÃO PODEMOS CONTINUAR ASSIM! A TEMPESTADE ESTÁ MUITO FORTE! VAMOS PERDER O NAVIO E A CARGA!
OLHE, CAPITÃO! TEM UMA LUZ ALI!
DEVE SER A ENSEADA DA BAÍA DA TARTARUGA! VAMOS PRA LÁ PROCURAR ABRIGO ATÉ O FIM DA TEMPESTADE!
NO DIA SEGUINTE...
DESCULPE, MENINOS, MAS NENHUMA DAS BUSCAS AO LONGO DA COSTA DEU RESULTADO! NÃO HÁ SINAL DO TIO DE VOCÊS!
OOHHH!
O ÚNICO LUGAR QUE AINDA NÃO VIMOS É AQUELA PEQUENA ILHA! ELE PODE TER SE PROTEGIDO DO FURACÃO NA VELHA TORRE PIRATA!
ALGUMAS PESSOAS DISSERAM QUE VIRAM UMA LUZ NA TORRE ONTEM À NOITE!
TALVEZ ELE TENHA FEITO ISSO!
42
RM
LÁ ESTÁ ELE, DORMINDO NAS ESCADAS!

DEVE TER SIDO ELE MESMO QUE ACENDEU O FOGO NA NOITE PASSADA!
TALVEZ TENTASSE UM SINAL DE SOCORRO!

DEPOIS...
...ENTÃO AS ONDAS LEVARAM MEU BOTE! MAS EU ME DIVERTI MUITO AQUI, MESMO ESTANDO PRESO!

APARECERAM UNS CARAS VESTIDOS DE PIRATAS E ME DEIXARAM PARTICIPAR DA COMEMORAÇÃO DA NOITE DOS PIRATAS!

E PRA ONDE ELES FORAM? NÃO VEJO NENHUM AGORA!
DEI UMA OLHADA EM TUDO, MAS SÓ NÓS ESTAMOS AQUI!

ESTRANHO! DEVEM TER PARTIDO SEM MIM!

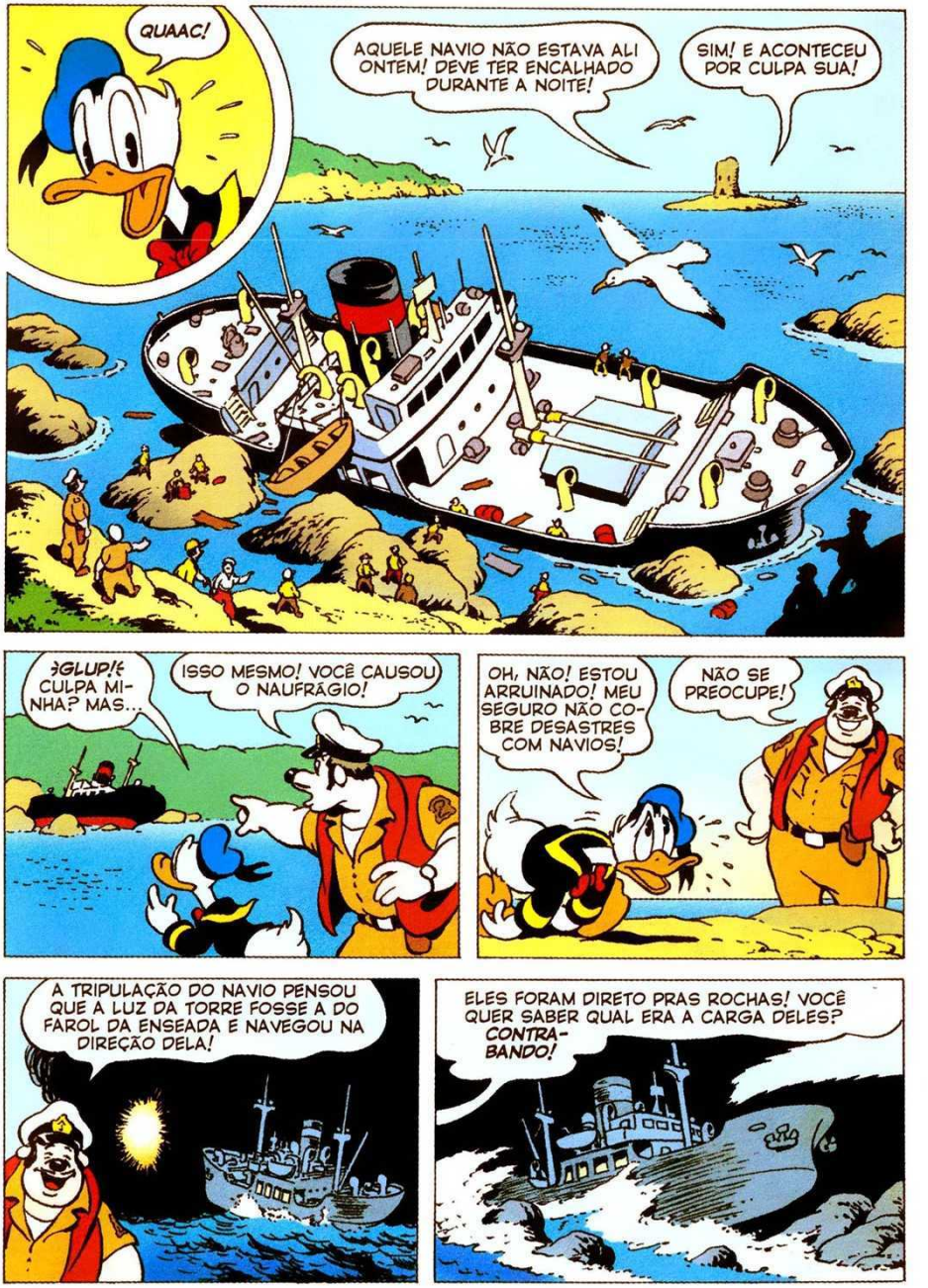
DEVEM TER VINDO DA BAÍA DA TARTARUGA E VOLTADO PRA LÁ DEPOIS!

IMPOSSÍVEL! NINGUÉM PODERIA TER VINDO AQUI NA NOITE PASSADA POR CAUSA DO FURACÃO!

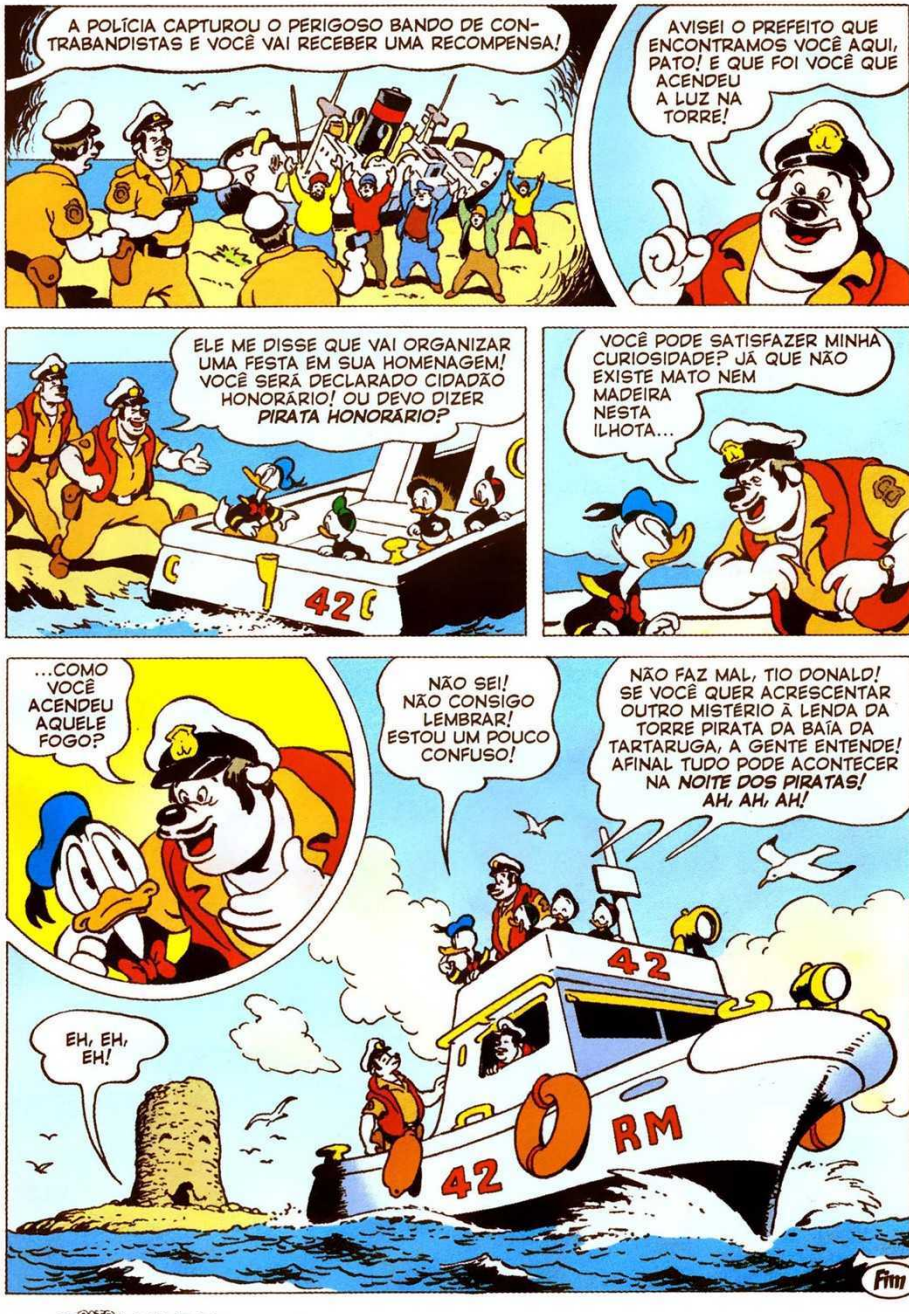
MAS É VERDADE! TINHA UM MONTE DE PIRATAS AQUI!
VOCÊ DEVE TER SONHADO COM ELES, TIO DONALD!

O IMPORTANTE É QUE VOCÊ ACENDEU A TORRE!
EU? ACHO QUE SIM... MAS NÃO ME LEMBRO DIREITO...

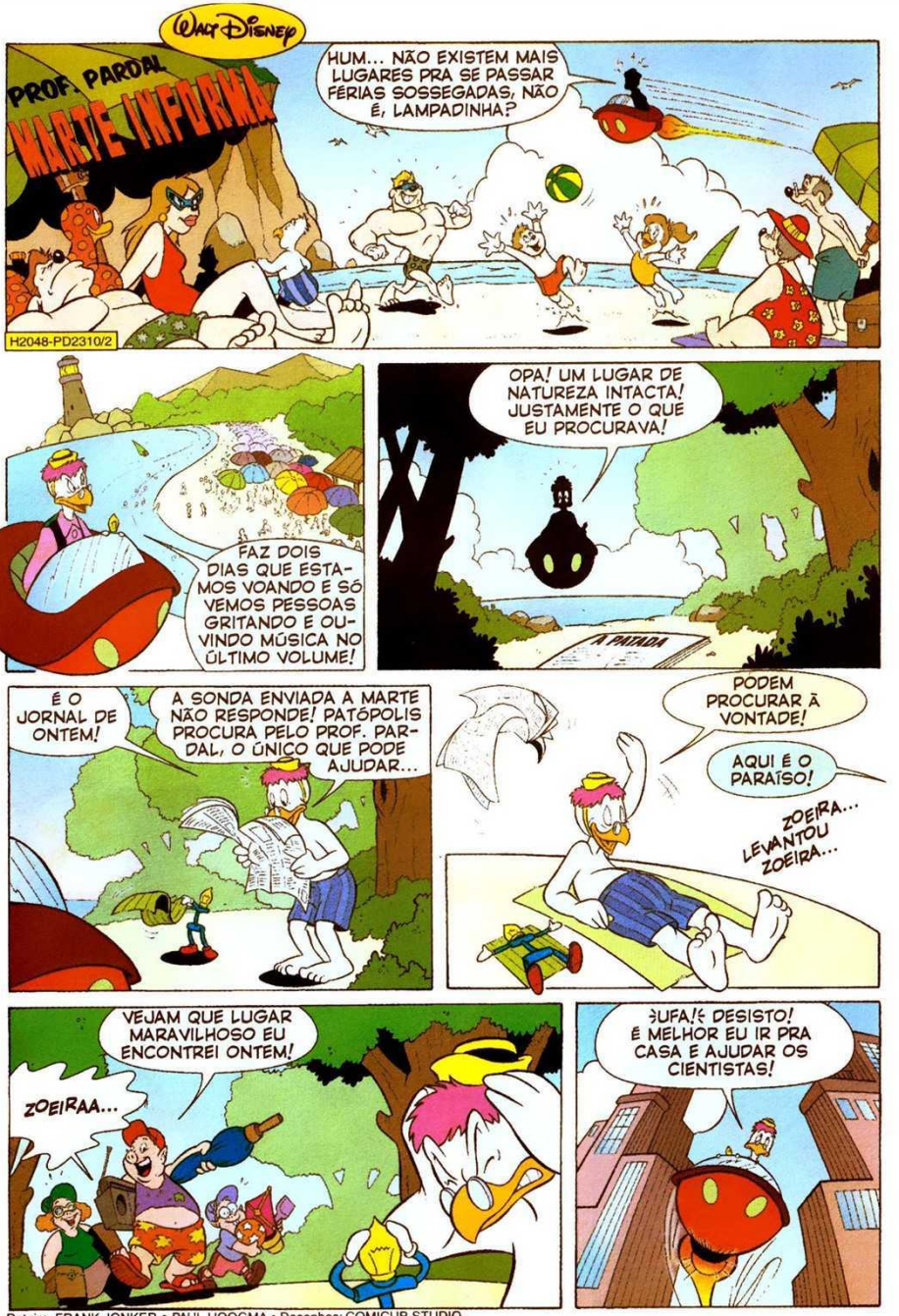
JMB-HQ


QUAAC!
AQUELE NAVIO NÃO ESTAVA ALI ONTEM! DEVE TER ENCALHADO DURANTE A NOITE!
SIM! E ACONTECEU POR CULPA SUA!
¿GLUP!¿ CULPA MINHA? MAS...
ISSO MESMO! VOCÊ CAUSOU O NAUFRÁGIO!
OH, NÃO! ESTOU ARRUINADO! MEU SEGURO NÃO COBRE DESASTRES COM NAVIOS!
NÃO SE PREOCUPE!
A TRIPULAÇÃO DO NAVIO PENSOU QUE A LUZ DA TORRE FOSSE A DO FAROL DA ENSEADA E NAVEGOU NA DIREÇÃO DELA!
ELES FORAM DIRETO PRAS ROCHAS! VOCÊ QUER SABER QUAL ERA A CARGA DELES? CONTRABANDO!

JMB-HQ


A POLÍCIA CAPTUROU O PERIGOSO BANDO DE CONTRABANDISTAS E VOCÊ VAI RECEBER UMA RECOMPENSA!
AVISEI O PREFEITO QUE ENCONTRAMOS VOCÊ AQUI, PATO! E QUE FOI VOCÊ QUE ACENDEU A LUZ NA TORRE!
ELE ME DISSE QUE VAI ORGANIZAR UMA FESTA EM SUA HOMENAGEM! VOCÊ SERÁ DECLARADO CIDADÃO HONORÁRIO! OU DEVO DIZER *PIRATA HONORÁRIO?*
42
VOCÊ PODE SATISFAZER MINHA CURIOSIDADE? JÁ QUE NÃO EXISTE MATO NEM MADEIRA NESTA ILHOTA...
...COMO VOCÊ ACENDEU AQUELE FOGO?
NÃO SEI! NÃO CONSIGO LEMBRAR! ESTOU UM POUCO CONFUSO!
NÃO FAZ MAL, TIO DONALD! SE VOCÊ QUER ACRESCENTAR OUTRO MISTÉRIO À LENDA DA TORRE PIRATA DA BAÍA DA TARTARUGA, A GENTE ENTENDE! AFINAL TUDO PODE ACONTECER NA ***NOITE DOS PIRATAS!*** ***AH, AH, AH!***
EH, EH, EH!
42
RM
42
Fim

JMB-HQ


Walt Disney
PROF. PARDAL
MARTE INFORMA
HUM... NÃO EXISTEM MAIS LUGARES PRA SE PASSAR FÉRIAS SOSSEGADAS, NÃO É, LAMPADINHA?
H2048-PD2310/2
FAZ DOIS DIAS QUE ESTAMOS VOANDO E SÓ VEMOS PESSOAS GRITANDO E OUVINDO MÚSICA NO ÚLTIMO VOLUME!
OPA! UM LUGAR DE NATUREZA INTACTA! JUSTAMENTE O QUE EU PROCURAVA!
A PATADA
É O JORNAL DE ONTEM!
A SONDA ENVIADA A MARTE NÃO RESPONDE! PATÓPOLIS PROCURA PELO PROF. PARDAL, O ÚNICO QUE PODE AJUDAR...
PODEM PROCURAR À VONTADE!
AQUI É O PARAÍSO!
ZOEIRA... LEVANTOU ZOEIRA...
VEJAM QUE LUGAR MARAVILHOSO EU ENCONTREI ONTEM!
ZOEIRAA...
UFA! DESISTO! É MELHOR EU IR PRA CASA E AJUDAR OS CIENTISTAS!

Roteiro: FRANK JONKER e PAUL HOOGMA • Desenhos: COMICUP STUDIO
Tradução, Cores e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

JMB-HQ

SIGNIFICA MUITO PRA NÓS, SR. PARDAL!
QUEREMOS SABER MAIS A RESPEITO DE MARTE!
O QUE EU POSSO FAZER PRA AJUDAR?
PRECISAMOS DAS INFORMAÇÕES DA SONDA QUE SE PERDEU!
TALVEZ O SENHOR POSSA INVENTAR UM JEITO DE CONSERTAR A SONDA A DISTÂNCIA!
MAS ISTO PODE LEVAR MESES!
ESTAMOS NESSE PROJETO HÁ ANOS...
NOSSA META É ENVIAR UMA NAVE TRIPULADA ATÉ MARTE! PODE IMAGINAR?
O QUE SIGNIFICAM ALGUNS MESES?
BEM, TALVEZ SEJA MELHOR...
...EU IR ATÉ LÁ E RESOLVER O PROBLEMA!
¡GLUP! A GENTE SABIA QUE O PARDAL ESTAVA...
...À FRENTE DE SEU TEMPO...
...MAS... PUXA!
MUITO DEPOIS...
AÍ ESTÁ MARTE! O QUE SERÁ QUE VAMOS ENCONTRAR LÁ EMBAIXO?
OS CIENTISTAS ACHAM QUE A SONDA POUSOU POR AQUI!
MINHA NOSSA!
BONG!
BANG

JMB-HQ

PAREM! ISTO É UM EQUIPAMENTO CIENTÍFICO CARÍSSIMO!
AH, É?
ESTA MÁQUINA NÃO MACHUCA NINGUÉM! ELA SÓ CAPTA INFORMAÇÕES!
SABEMOS DISSO, ESTRANHA CRIATURA!
TODO MUNDO ENVIA COISAS PRA CÁ! POR ISSO DESTRUÍMOS TUDO ASSIM QUE CHEGA!
M-MAS...
VIVEMOS EM PAZ! IMAGINE SE TODOS RESOLVESSEM VIR PRA CÁ?
ENTENDO MUITO BEM! TEMOS O MESMO PROBLEMA NA TERRA!
MAS, SE DESTRUIR A SONDA, ELES VÃO MANDAR OUTRAS! O MELHOR SERIA ENVIAR ALGUMAS INFORMAÇÕES!
DE QUE TIPO?
ASSIM... TERRA, AQUI É O PROF. PARDAL SOBREVOANDO MARTE! A SONDA ESTÁ PERDIDA! É IMPOSSÍVEL POUSAR NA SUPERFÍCIE DO PLANETA!
QUE PENA!
QUE AZAR!
ENVIAR NAVES TRIPULADAS SERIA PERIGOSO DEMAIS!
AQUI É MUITO SOSSEGADO, NÃO ACHA, ESTRANHA CRIATURA?
SIM! SE TIVERMOS SORTE, VAI FICAR ASSIM POR *MUITO* TEMPO!
Fim

Walt Disney
MÚSICA NA NÉVOA
ESTAMOS OUVINDO ESSE BARULHO A MANHÃ TODA, TIO! NÃO DÁ PRA DAR UM TEMPO?
EI! TODOS OS MÚSICOS PRECISAM PRATICAR!
PRATIQUE EM OUTRO LUGAR, POR FAVOR! MEU GATINHO ESTÁ COM ENXAQUECA!
D2003-278-PD2310/3
PARQUE DE PATÓPOLIS
NINGUÉM APRECIA MÚSICA DE VERDADE! ESSE É O PROBLEMA!
ISSO MESMO...
EI! VIEMOS AQUI EM BUSCA DE PAZ!
E PRA OUVIR OS PÁSSAROS!
TÁ CERTO! TÁ CERTO! JÁ ESTOU INDO!
HUM! O PORTO ESTÁ DESERTO...
EI, PATO! SOU O CAPITÃO DA BALSA QUE VAI ATÉ A ILHA PENA DE EDREDON! VOCÊ PODE TOCAR NO MEU BARCO ATÉ O FIM DO DIA?
?
PELO MENOS ALGUÉM GOSTA DA MINHA MÚSICA!
FUÉÉ!
FUÉÉ!
BARULHO TERRÍVEL, NÃO?
MAS VAMOS CONSERTAR NOSSA BUZINA ATÉ AMANHÃ!
Fim

Roteiro: PER HEDMAN • Desenhos: VICAR • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

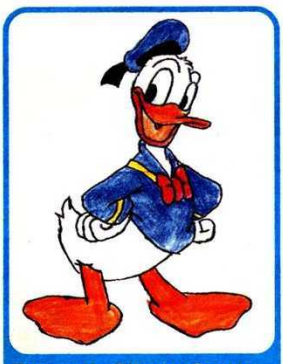
JMB-HQ

Abrindo o Bico

Quero parabenizar a todos da Editora Abril pelo excelente trabalho realizado em 2004. Houve uma grande melhora na linha de quadrinhos Disney, nas seções de cartas e, principalmente, na qualidade dos especiais lançados, como *O Melhor da Disney* e *Pato Donald 70 Anos*. Gostaria de saber que novidades posso esperar para este ano.

Renato Dornelles
Por e-mail

Fique ligado, Renato, porque vamos continuar com a qualidade de sempre em nossa linha de quadrinhos e vamos caprichar nos especiais também. Estamos preparando muitas surpresas. Para você ter uma idéia, duas delas chegam às bancas em fevereiro. A primeira é Pato Donald Extra, *uma revista em formato americano, com 64 páginas e um brinde fantástico: o álbum de figurinhas do filme* Os Incríveis. *A segunda novidade é a coleção* Mestres Disney. *Seguindo a linha de* O Melhor da Disney, *vamos trazer coletâneas com os renomados autores Disney. Serão 160 páginas em formato americano. Uma edição de luxo para colecionador nenhum botar defeito. Para o número de estréia dessa nova coleção, estão programadas as primeiras aventuras dos patos feitas pelo grande Don Rosa, em ordem cronológica.*



Thiago de Oliveira Santos
Conselheiro Pena – MG

ROLOS & TROCAS

Vendo edições recentes e antigas de: *Tio Patinhas*, *Zé Carioca*, *Pato Donald*, *Disney Especial*, *Urtigão*, *Mickey* e vários almanaques.
Evandro P. dos Santos
R. Carijós, 839
39860-000 – Nanuque – MG

Vendo: *Disney Especialíssimo 35 – Os Pestinhas e Os Parentes*, e *Zé Carioca 2208*.
Raul Paes Barreto Pessoa
R. Francisco da Cunha, 936, ap.1302
51020-041 – Recife – PE

Gostaria de saber qual vai ser a próxima fase da coleção *O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks*. Tem como saber que histórias vão aparecer?

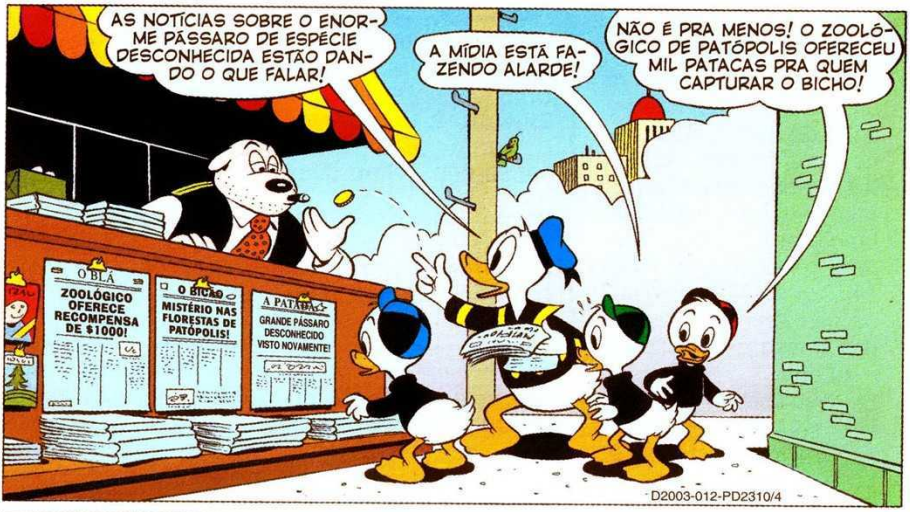
Luciana Araújo
Pelotas – RS

Anote aí, Luciana: a terceira fase da coleção O Melhor da Disney *vai chegar às bancas em março trazendo as primeiras histórias que Carl Barks fez para o Pato Donald. Você poderá conferir clássicos como* O Segredo do Castelo, *que estava em* Pato Donald 1; Natal nas Montanhas, *com a primeira aparição do Tio Patinhas;* Perdido nos Andes, *a primeira aventura do Donald em Quadradópolis, e muito mais.*

Vem aí o site **www.abriljovem.com.br**, trazendo todas as informações sobre os lançamentos de revistas Disney. Aguarde!

ABRINDO O BICO – Av. das Nações Unidas, 7221, 8° andar
05425-902 – São Paulo – SP – E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Walt Disney
MAIS VALE UM PÁSSARO NA MÃO...


AS NOTÍCIAS SOBRE O ENORME PÁSSARO DE ESPÉCIE DESCONHECIDA ESTÃO DANDO O QUE FALAR!
A MÍDIA ESTÁ FAZENDO ALARDE!
NÃO É PRA MENOS! O ZOOLÓGICO DE PATÓPOLIS OFERECEU MIL PATACAS PRA QUEM CAPTURAR O BICHO!
O BLÁ
ZOOLÓGICO OFERECE RECOMPENSA DE $1000!
O BICHO
MISTÉRIO NAS FLORESTAS DE PATÓPOLIS!
A PATADA
GRANDE PÁSSARO DESCONHECIDO VISTO NOVAMENTE!
D2003-012-PD2310/4

DIZEM QUE ELE É ENORME!
AS PESSOAS ESTÃO VASCULHANDO AS FLORESTAS COM REDES E ARMADILHAS!
SIM, MAS ATÉ AGORA TODOS FALHARAM!

Roteiro e Desenhos: WILLIAM VAN HORN • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

JMB-HQ

VOU PROVIDENCIAR UMA COMPANHIA PRA ELE! EH, EH!
?
ENTÃO...
OH, NÃO! ESTÁ PARECENDO UM URUBU COM FOME!
O PÁSSARO VAI OLHAR O TIO E FUGIR PRO PERU! AH, AH!
TALVEZ NÃO! VOU FINGIR QUE ESTOU PERDIDO E SOLITÁRIO COMO ELE! EH, EH!
SIM, CLARO!
À NOITE, TRAREI O PÁSSARO PRA CASA E PRONTO! DAÍ É SÓ RECEBER A RECOMPENSA!
NA MANHÃ SEGUINTE...
VOU ME TROCAR NA MATA! ASSIM NINGUÉM VAI COPIAR MINHA IDÉIA!
LOGO...
PIU, PIU, PIU, PIU! PIU, PIU, PIU, PIU!
NADA! TALVEZ EU ESTEJA NA PARTE ERRADA DA FLORESTA!
OPA! O QUE SERÁ ISSO?

JMB-HQ

TEM ALGO NOS ARBUSTOS! SERÁ O PÁSSARO DESCONHECIDO?
O QUE QUER QUE SEJA É GRANDE E ESTÁ PERTO!
ACHO QUE VI ALGUMA COISA DESSE LADO, ZÉ!
ESTOU COM VOCÊ, RAIMUNDO!
TENHO QUE TOMAR CUIDADO! AQUELES DOIS IDIOTAS APARECERAM COMO UM TREM DESGOVERNADO!
DEVE TER UM JEITO MAIS FÁCIL DE FAZER CONTATO COM O PÁSSARO!
EI! ELES MORAM EM ÁRVORES! POSSO TENTAR FICAR EM UMA! É MELHOR DO QUE SER CAPTURADO!

JMB-HQ

UGH! AGORA ENTENDO A VANTAGEM DE VOAR!
VOU PRO MEIO DO GALHO PIAR PRA QUE O PÁSSARO ME VEJA!
PIU, PIU, PIU! PIU, PIU!
PIU... OPA! FUI DEMAIS!
MELHOR VOLTAR ANTES QUE...
crac!
PLOOCH!
AH! PARECE QUE NÃO VALE A PENA FICAR NUM GALHO... A MENOS QUE SE POSSA VOAR!
BEM, VIVENDO E APRENDENDO! MAS, SE... OPA! TEM OUTRA COISA SE MEXENDO POR ALI!

JMB-HQ

SERÁ QUE... EBA! É O PÁSSARO! ELE É GRANDE MESMO!
OBA, OBA! CHEGUE MAIS PERTO E SERÁ MEU!
VUP!
PEGUEI! PASSARINHO, VOCÊ VAI FAZER MINHA CONTA ENGORDAR EM MIL PRATAS!
ME SOLTA, SEU DANIEL BOONE DE ARAQUE!
NOSSA! ELE FALA!
UM PÁSSARO FALANTE DEVE VALER O DOBRO!
TALVEZ O TRIPLO!
QUEM SABE EU ME TORNE A NOVA CELEBRIDADE DE PATÓPOLIS?
TCHAU, CELEBRIDADE! ATÉ NUNCA MAIS!
EI, VOLTE AQUI!

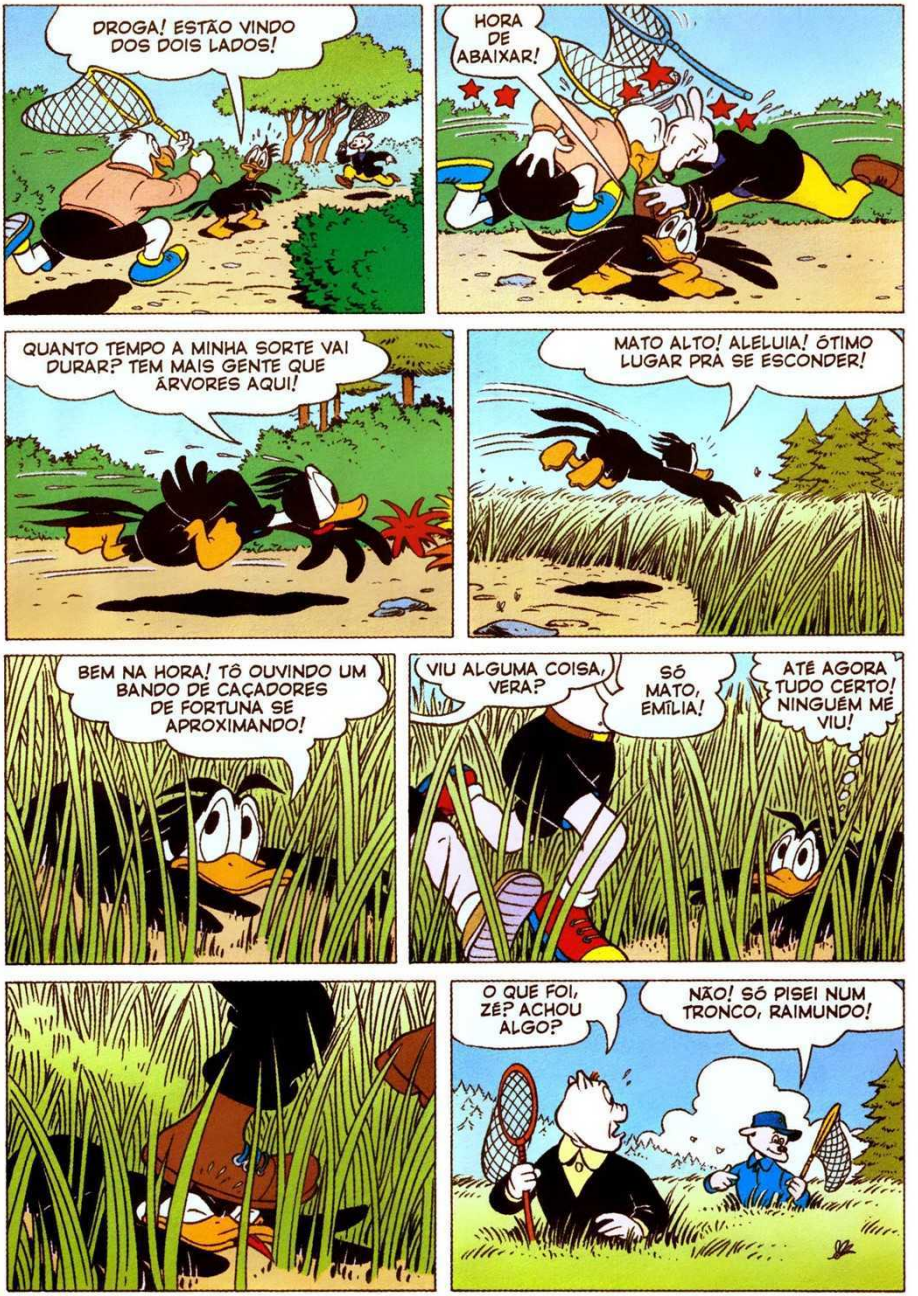
JMB-HQ

DONALD FOGE, MAS A HISTÓRIA NÃO DEMORA PARA SE ESPALHAR...

JMB-HQ

MAS ONDE? PRECISA SER UM LUGAR ONDE NÃO PROCUREM UM PÁSSARO!
É ISSO! UMA CAVERNA! NENHUMA AVE MORARIA ALI!
E NINGUÉM NORMAL IRIA PROCURAR NUMA...
NÃO ESTOU VENDO NADA AQUI, ZÉ!
TEM QUE ESTAR EM ALGUM LUGAR, RAIMUNDO!
ESTÃO PROCURANDO POR TODA PARTE, MAS ELE NÃO ESTÁ NA CAVERNA!
ESTÁ CERTO...
NADA DE CAVERNA! SE ESSES DOIS PALERMAS PENSARAM NELA, OUTROS VÃO PENSAR TAMBÉM!
SE EU CONSEGUISSE TIRAR A FANTASIA IA FICAR TUDO BEM!
LÁ ESTÁ ELE!
VAMOS CERCAR O BICHO!

JMB-HQ


DROGA! ESTÃO VINDO DOS DOIS LADOS!
HORA DE ABAIXAR!
QUANTO TEMPO A MINHA SORTE VAI DURAR? TEM MAIS GENTE QUE ÁRVORES AQUI!
MATO ALTO! ALELUIA! ÓTIMO LUGAR PRA SE ESCONDER!
BEM NA HORA! TÔ OUVINDO UM BANDO DE CAÇADORES DE FORTUNA SE APROXIMANDO!
VIU ALGUMA COISA, VERA?
SÓ MATO, EMÍLIA!
ATÉ AGORA TUDO CERTO! NINGUÉM ME VIU!
O QUE FOI, ZÉ? ACHOU ALGO?
NÃO! SÓ PISEI NUM TRONCO, RAIMUNDO!

JMB-HQ

SÓ SE FOR UM TRONCO COM PERNAS! OLHA LÁ!
É ELE! O PÁSSARO FUJÃO!

QUIETO, IDIOTA! QUER QUE TODOS SAIBAM ONDE ELE ESTÁ?
VAMOS ATRÁS DELE!

O QUE EU NÃO DARIA POR UM PAR DE ASAS DE VERDADE!

ELE DESCEU POR ALGUM LUGAR!
A ÚNICA VANTAGEM QUE EU TENHO É QUE ESTÁ ESCURECENDO!

PROMETO QUE, NA PRÓXIMA VEZ QUE ALGUÉM DESCOBRIR ALGO RARO, VOU FICAR EM CASA APRENDENDO A FAZER TRICÔ!

BONC!

EI! POR QUE NÃO OLHA POR ONDE ANDA, SEU... QUAC!
É VOCÊ!

JMB-HQ

VOCÊ É O PÁSSARO RARO, O MEU CHEQUE DE CINCO MIL PATACAS!
NÃO PRECISA REPETIR ISSO! TIVE UM DIA CHEIO!

TEVE UM... VOCÊ FALA?

É CLARO! VOCÊ TAMBÉM FALA, NÃO FALA?
ESPERE UM POUCO! VOCÊ NÃO É UM PÁSSARO RARO COISA NENHUMA!

NÃO! EU PENSEI QUE ESTAVA FAZENDO UMA BOA PIADA, MAS O ZÍPER QUEBROU!

O MEU TAMBÉM!
ENTÃO PARECE QUE NÓS ACABAMOS SENDO A PIADA, NÃO É MESMO?

AH, VOCÊ ACHA, AMIGO?

E ASSIM...
TEM DÓ, AMIGO! JÁ PASSAMOS POR TRÊS CIDADES!
NÃO SE PREOCUPE! AINDA VAMOS PASSAR POR MUITAS OUTRAS!
Fim

JMB-HQ

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurizio Mauro

Presidente Executivo: Maurizio Mauro

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Laurentino Gomes

PATO DONALD

Nº 2310
JANEIRO DE 2005

Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo
Editora: Monica Alves **Repórteres:** Emerson Agune, Luise Takashina
Editores de Arte: Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini
Designer: Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dinei Balieiro
Assistente de Produção: Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei
Atendimento ao Leitor: Luciana Gomes, Silmara Longo
Colaboraram nesta edição: Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **PUBLICIDADE Diretor:** Eduardo Leite **Gerente:** Renato Resston **Executivos de Contas:** Analucia Bertola, João Eduardo Dias **Diretor de Publicidade Regional:** Jacques Baisi Ricardo **Representante:** Rogério Ponce de Leon (RJ) **NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE Diretor:** Pedro Codognotto **Gerentes de Vendas:** Claudia Prado, Fernando Sabadin **MARKETING DE CIRCULAÇÃO Diretor:** Andre D'Amato **Consultora de Negócios:** Mônica Viotto **MARKETING PUBLICITÁRIO Gerente:** Elaine Komatsu **Assistente de Produto:** Sylvia Mazza **PLANEJAMENTO E PROCESSOS Responsável:** Cheng Ge Chuan **Consultor de Negócios:** Thiago Cavassutti **Coordenador de Processos de Produção:** Roberto Faccio **Assistente de Produto:** Eduardo Leite Scutellaro

Publicações da Editora Abril - Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Jovem:** Almanaque Abril, Disney, Guia do Estudante, Pica-Pau, Recreio, Simpsons, Spawn, Witch, Capricho, Playboy **Estilo:** Claudia, Elle, Estilo de Vida, Manequim, Manequim Noiva, Nova **Turismo e Tecnologia:** Aventuras na História, Guias 4 Rodas, Info, Mundo Estranho, National Geographic, Placar, Quatro Rodas, Revista das Religiões, Superinteressante, Viagem & Turismo, VIP **Casa e Bem-Estar:** Arquitetura & Construção, Boa Forma, Bons Fluidos, Casa Claudia, Claudia Cozinha, Saúde!, Vida Simples **Alto Consumo:** Ana Maria, Contigo!, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

Pato Donald (ISSN 0104-2092) é uma publicação quinzenal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 – 8º andar – CEP 05425-902 – São Paulo – SP. Todos os direitos de publicação reservados à Editora Abril S.A. © 2005 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados. Distribuída em todo país pela Dinap S.A. - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. **Pato Donald** não admite publicidade redacional.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400 – Freguesia do Ó – CEP 02909-900 – São Paulo – SP

FIPP | ANER

www.disney.com.br

EDITORA Abril
Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Maurizio Mauro
Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emílio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini
www.abril.com.br

ATENDIMENTO AO LEITOR
Escreva pra gente!
ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221,
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP
e-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

EDIÇÕES ANTERIORES
Venda exclusiva em bancas, pelo preço de capa vigente. Solicite seu exemplar na banca mais próxima de você.

PARA ANUNCIAR
Tel.: (11) 3037-5930
www.publiabril.com.br

CÃES X GATOS: A GUERRA ACABOU.

www.superinteressante.com.br
UNIVERSO ANIMAL
pra
a por bicho
SUPER INTERESSANTE
ELEFANTÁSTICO! Q.I. dos elefantes assombra ciência
Bob Esponja
A intimidade dos personagens do desenho na vida real
Olha a onça!
Fotos incríveis dos felinos mais selvagens do Brasil
Rinha de galos
"Passatempo" sangrento desafia a lei
ELES PODEM SER AMIGOS?
Como criar cães e gatos sob o mesmo teto (sem sair arranhado)
Abril
+ Dicas para seu bicho • Luisa Mell, do Late Show • Fernando Gonsales

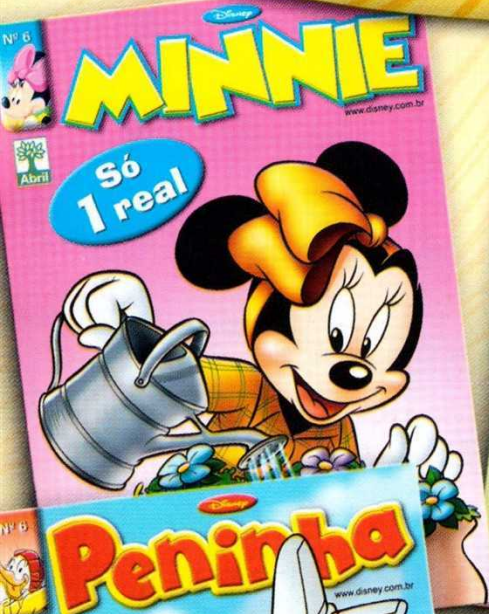
Já nas bancas.

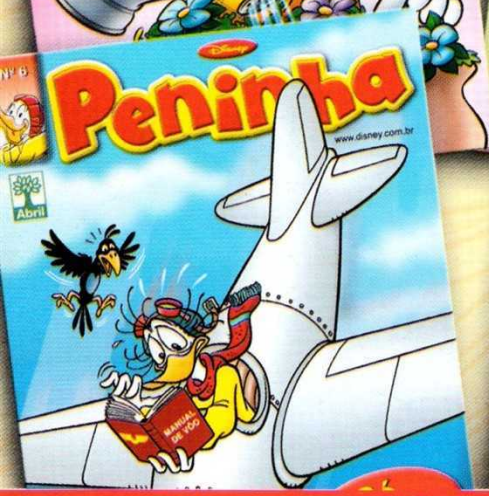
Ou compre pela internet: www.superinteressante.com.br/loja

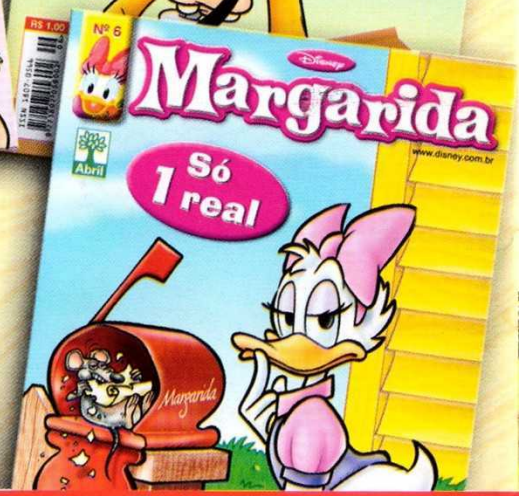
Pelo tel.: (11) 6846-4747 Por e-mail: produtos@abril.com.br

EDITORA Abril

Uau! É só 1 real!







Novos gibis da Disney por apenas R$ 1,00 cada.

Já nas bancas!

© Disney

EDITORA Abril